



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

نۆچی ئەسشی ئاوی موی نته / Varför flodhästar

inte har hår

Skreven av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Agri Afshin (ckb), Lena Normén-

Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

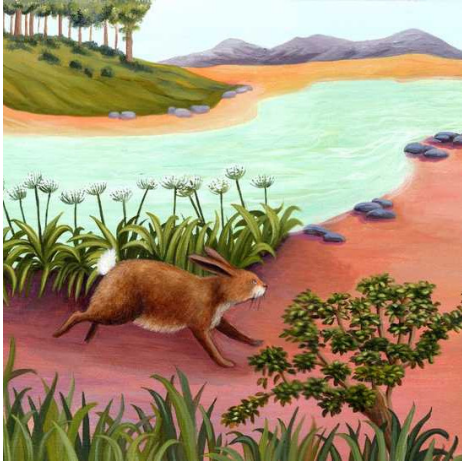


Basilio Gimo, David Ker ✎
Carol Liddiment 📧
Agri Afshin 📧
kurdiska (sorani) / svenska 😊 || nivå 2



Varför flodhästar inte har hår

نۆچی ئەسشی ئاوی موی نته



رۆژيكيان كه رويشك به ليواري رووباريك دا رويشت.

...

En dag gick Kanin längs flodens kant.

Flodhäst var också där för att gå en runda och äta lite gott grönt gräs.

...

هه نديک کتای سه وزي جواني جوارى.

هه روهه لاهه سبهي ناوتتشي لهوي زوي لهه و جوهه و دهرتکي ليري و





ئەسپى ئاوى بەر پىيى خۆى نەبىنى و بە بە خۆى نەبوو كە پىيى لە
سەر پىيى كەروپشك دانا. كەروپشك قىژاندى وهاوارى كرده
ئەسپى ئاوى : "ھۆى ئەسپى ئاويى! نابىنى پىت لەسەر پىيى من
داناوہ؟"

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



كەروپشك خۆشحال بوو بە وەى مووہكانى ئەسپى ئاويى
سووتان. لە و پۆژەوہ ئەسپى ئاويى لە ترسى ئاگر لە ئاوەكە دوور
نەكە وتووہتەوہ.

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vattnet av rädsla för Eld.



كەرويشك رۆيشت و ئاگرى دۆزىيە وە و پىي گوت: "برۆ ئەسپى
 ئاويى بسووتىنە كاتىك لە ئاوە كە دىتە دەرى بۆ خواردنى گژوگيا.
 ئە و پىي لەمن نا!" ئاگر وەلامى داىە وە: "هېچ كيشە نيە،
 كەرويشكى هاورپم. من رىك ئە و كارە دەكەم كە تۆ داوات لى
 كردم."

...

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



پاشان ئەسپە ئاوييە كە لە قەراغ پوو بارە كە گژوگياى دەخوارد، لە
 ناكاو بلىسەى ئاگر هەستا. بلىسەى ئاگرە كە دەستى بە سوتاندنى
 مووەكانى ئەسپە ئاوييە كە كرد.

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.